continuous infusion (infusión continua)

Término	continuous infusion
Idioma	Inglés (Estados Unidos) (214)
Área Especialidad	Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)
Disciplina	Enfermería (414)
Temática	Administración de medicamentos
Definición del término	the administration of a fluid into a blood vessel, usually over a prolonged period of time.
Fuente / Autor (del término)	National Cancer Institute. (2022). Dictionary of Cancer Terms. National Cancer Institute. https://www.cancer.gov/publications/dictionaries/cancer-terms
Contexto del término	Continuous infusion of beta-lactam antibiotics has been widely promoted to optimise their time-dependent activity. Increasing evidence is emerging suggesting potential benefits in patient populations with altered pathophysiology, such as seriously ill patients. From a pharmacokinetic viewpoint, much information supports higher trough concentrations of beta-lactam antibiotics when administered by continuous infusion. This advantage of continuous infusion translates into a superior ability to achieve pharmacodynamic targets, particularly when the minimum inhibitory concentration (MIC) of the pathogen is >or=4 mg/L.

Fuente / Autor (del contexto)	Roberts, J. A., Paratz, J., Paratz, E., Krueger, W. A., & Lipman, J. (2007). Continuous infusion of beta-lactam antibiotics in severe infections: a review of its role. International Journal of Antimicrobial Agents, 30(1), 11–18.
Equivalente en español	infusión continua
Categoría gramatical	Nominal (221)
Variante de traducción	infusión continua (IC)
Información geográfica de la variante en español	México (Mex.) (192)
Definición del término en español	administración del medicamento en un período de tiempo asignado, generalmente mantenida durante 24 horas.
Fuente / Autor (del término en español)	Florez Almonacid, C. I., & Romero Bravo, Á. (2010). Manual de protocolos y procedimientos generales de enfermería. Hospital Universitario “Reina Sofía”.
Contexto del término en español	Se sugiere que la infusión continua, a través de bolsa de alimentación o contenedor, con o sin bomba de infusión, se realice de 3 a 8 veces al día con una duración entre 30 y 45 min por toma. En el caso de la infusión intermitente (por bolo) puede administrarse con jeringa, de 5 a 8 veces al día con una duración de 15 minutos por toma
Fuente / Autor (del contexto en español)	Ramírez Hurtado, E., Ortiz Mar, T., Sánchez Morales, A., & Zavaleta Guzmán, G. (2018). Nutrición enteral: Fórmulas, métodos de infusión e interacción fármaco-nutriente. Guía de Evidencias y Recomendaciones. Instituto Mexicano del Seguro Social.
Video YouTube	https://www.youtube.com/watch?v=GYtzIOP1Q88

Fuente / Autor video	Externa
URL de la fuente (video)	Bluecinante. (2022). ¿Cuáles son los 5 TIPOS de INFUSIÓN MÉDICA? YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=GYtzIOP1Q88
Opciones no recomendadas	infusión prolongada
Comentarios	La diferencia entre la infusión continua y la infusión prolongada es el tiempo de administración. Aunque en ambas el tiempo es mayor que el de una infusión lenta, la primera se utiliza en un periodo de tiempo de 12-24 horas, mientras que la segunda se administra de 4-6. Algunos textos agrupan estos dos términos juntos cuando contrastan este tipo de infusiones con la infusión intermitente. Por otro lado, hay que aclarar que, de acuerdo con el Diccionario crítico de dudas inglés - español de medicina, el término "infusión" se refiere a la administración por gravedad de un líquido. La administración generalmente ocurre por venoclisis.